

**Various CSR Activities**

Various CSR activities in which the Company has been engaged during the current year are listed below:

Graduation of illing and poverty	Livestock/Dairy development
Promotion of Education	Creation of sustainable livelihoods for the poor
Promotion of Gender Equality & Empowerment of Women	Promotion of Education
Basic hygiene and sanitation improvement initiatives	Promotion of women-based micro enterprises
Combating disease	Basic hygiene and sanitation improvement initiatives
Health centres and camps	Health centres and camps
Ensuring Environmental Sustainability	Soil and Moisture Conservation
Employer enhancing vocational skills	Solid Waste Management
Social Business initiative	Promotion of sustainable business practices
Other	Vocational/skills development
	Farmer Knowledge empowerment through IT enablement
	Promotion of Art and Culture

**V. Infosys** - Infosys is aggressively involved in a variety of community growth programs. In 1996, the company created the Infosys Foundation as a not-for-profit trust to which it contributes up to 1 percent of profits after every year. Moreover, the Education and Research Department at Infosys also works with employee volunteers in community development projects. The management team at Infosys continues to set examples in the area of corporate citizenship and has involved itself vigorously in key national bodies. They have taken initiatives to work in the areas of research and education, community service, rural outreach programs, employment, healthcare for poor, education, arts and culture, and welfare activities undertaken by the Infosys Foundation.

**VI. Mahindra & Mahindra** At Mahindra & Mahindra, The K. C. Mahindra Education Trust was established in 1953 with the purpose of promoting education. Its vision is to renovate the lives of people in India through education and financial assistance across age groups and across income strata. The K. C. Mahindra Education Trust undertakes a number of education plans, which make a difference to the lives of worthy students. The Trust provided more than Rs.7.5 crore in the form of grants, scholarships and loans. It promotes education mostly by way of scholarships. The Nanhi Kali (children) project has over 3,300 children under it and the company aims to increase the number to 10,000 in the next two years by reaching out to the underprivileged children, especially in rural areas.

**Data of few companies using CSR**

**Reliance Industries Ltd**  
CSR Financial Details (INR Cr.)



## **Sustainability Issues in Commerce & Management**

During FY 2017-18, the Bank focused on those areas of environmental intervention which will contribute to SBI's goal of achieving carbon neutrality in the long run. These focus areas include reducing the Bank's own dependency on fossil fuels by investing in renewable energy, adopting the use of energy efficient technology, implementing energy saving initiatives and reducing the quantity of waste generated.

### **Investments in Renewable Energy**

SBI has given a commitment to the Government of India to finance viable renewable energy projects over a five year period (2015-2020). As of 31st March, 2018, 512 renewable energy projects of 10,290 MW capacities have been completed. SBI has sanctioned Rs. 24,571 crore for these projects and the present loan outstanding stands at Rs. 14,180 crores. SBI has financed the installation of 10 windmills for its own captive power consumption – a first among the Indian banks. The windmills of 1.5 MW each, have been installed in Maharashtra (6), Tamil Nadu (3) and Gujarat (1) and has resulted in a cost saving of approximately Rs. 125 crores over the last eight years.

### **Energy Consumption and Management**

The Bank has rolled out several steps in a phased manner in order to control its energy consumption. Some of the initiatives include the installation of, thermal sensors, LED lights, energy efficient Air Conditioners (ACs), and power management tools across its large offices in India.

#### **Energy Savings**

• Desktop Software Installation across India

• Desktop Software Installation across India is a power management utility installed on each desktop to reduce the overall energy consumed by the computer. Implemented as a pilot project at first across 100 desktops, the Bank quantified the energy savings to be approximately 40% of the total energy consumed.

#### **Branch Server Consolidation (BSC)**

The objective of the BSC project is to consolidate all physical servers located at SBI's branches to a centralized location in a secured and virtual environment. Currently this consolidation has been completed for 2,798 branches in India.

### **Waste Management**

The Bank took a concerted decision to curtail the procurement of plastic bottles for internal consumption in order to reduce the quantity of plastic waste generated. Further, this has also helped reduce the quantity of waste water generated. This initiative was rolled out at the beginning of FY 2017-18. As per a sample study, the Bank's corporate centre office will be curtailing on usage of approximately 3, 00,000 plastic water bottles per year costing Rs. 15 lakhs approximately.

Other types of waste generated by SBI is classified into wet, dry and e-waste. The dry waste generated is given to vendors who recycle the waste paper and the e-waste generated is disposed through authorized vendors only.

**Creating Environmental Consciousness:** SBI's Green Marathon SBI understands the importance of awareness on environmental issues. Creating awareness gives rise to a sense of responsibility which in turn can contribute to long term behavioural change within and outside of the organisation. SBI's 'Green Marathon' – was rolled out to educate the society on the negative impacts of climate change and to encourage the citizens of India to participate actively. The Marathon was organised in six cities across India starting from the 4th of February in Mumbai followed by Bangalore, Chennai, Ahmedabad Chandigarh and Delhi. The Bank is looking forward to rolling SBI Green Marathon to 15 cities in India from the next financial year i.e. FY 2018-19 onwards.

### **Green Channel Counters (GCC)**

The Bank aims to promote paperless or 'Green Banking' for deposit, withdrawal and fund transfers within the Bank. A Point of Sale (POS) terminal has been installed across all retail branches. The services extended through GCCs include cash withdrawal, cash deposit and funds transfer within SBI. During the reporting period, an average 8.75 lakh transactions were routed through GCC per day.



## 45

### गुरु गोबिन्द सिंह : व्यक्तित्व और कृतित्व

सुदेश भल्ला\*

पृथ्वी पर जब-जब धर्म का ह्रास होता है, अत्याचार बढ़ जाता है और पाप प्रधान हो जाता है, तो भगवान या उसका अंश किसी महापुरुष के रूप में अवतरित होकर मुक्ति दिलाता है। देश, धर्म और मानवता के लिए आजीवन संघर्ष करने वाले सिक्खों के दशम गुरु गोबिन्द सिंह जी का अवतार ठीक ऐसे ही समय हुआ। गुरु गोबिन्द जी का जन्म 26 दिसम्बर 1666 को बिहार की राजधानी पटना में हुआ। वह एक महान् योद्धा, कवि, भक्त एवं आध्यात्मिक नेता थे। पिता गुरु तेग बहादुर की मृत्यु के पश्चात् 11 नवम्बर 1675 को वे गुरु बने थे। सन् 1699 में वैसाखी वाले दिन उन्होंने खालसा पंथ की स्थापना की जो सिक्खों के इतिहास की सबसे महत्वपूर्ण घटना मानी जाती है। गुरु गोबिन्द सिंह जी ने सिक्खों के पवित्र ग्रन्थ गुरु गंथ साहिब को पूरा किया तथा उन्हें गुरु रूप में सुशोभित किया। विचित्र नाटक को उनकी आत्मकथा माना जाता है। यह उनके जीवन के विषय में जानकारी का सबसे महत्वपूर्ण स्तोत्र है। यह दशम ग्रंथ का एक भाग है। दशम ग्रंथ गुरु गोबिन्द सिंह की कृतियों के संकलन का नाम है। उन्हें कलगीधर, दशमेश, बाजावाले, संतसिपाही आदि कई नामों, उपनामों उपाधियों से जाना जाता है।

श्री गुरु गोबिन्द सिंह जी का व्यक्तित्व एवं कृतित्व आलोक स्तम्भ है जो आने वाली पीढ़ियों का मार्ग दर्शन करता रहेगा। गुरु जी ने अपने बहु आयामी व्यक्तित्व से अपने युग को नया मोड़ प्रदान किया। श्री गुरु गोबिन्द सिंह जी निष्ठावान, धर्म प्रचारक शक्तिशाली समाज सुधारक, लोकनायक, साहसी योद्धा एवं आशावादी राष्ट्रनायक थे उनके व्यक्तित्व का अन्य पक्ष उनका कवि रूप भी है। उनके व्यक्तित्व के प्रत्येक रूप से उनकी प्रतिभा झलकती है। जन्म से ही उनमें वीरभावना का भाव विद्यमान था। अनेक सद्गुणों और मानवीय सद्वृत्तियों से उनका हृदय आपूरित था। उन्होंने सदा प्रेम, एकता, भाईचारे का संदेश दिया। वे अपनी वाणी में उपदेश देते हैं— 'भै काहू को देत नहि, नहिं भय मानत आन'। अर्थात् मनुष्य को न किसी को डराना चाहिए और न किसी से डरना चाहिए। वे बचपन से ही सरल, सहज, भक्तिभाव वाले कर्मयोगी थे। उनकी बाणी में मधुरता, सादगी, सौजन्यता एवं वैराग्य की भावना कूट-कूट कर भरी थी।

वीर योद्धा रूपः गुरु गोबिन्द सिंह ने किशोरावस्था में शस्त्र विद्या का अच्छा ज्ञान प्राप्त किया था। रणभूमि में उनकी वीरता के चमत्कारों को देख शत्रुओं को दांतों तले अंगुली दबानी पड़ती थी। वे केवल वीर योद्धा ही नहीं थे अपितु युद्ध नीति में भी अत्यन्त निपुण थे। खालसा की स्थापना उनके सैनिक नेतृत्व और संगठन शक्ति की परिचायक है। गुरु गोबिन्द सिंह जी ने जितने भी युद्ध लड़े वे किसी जाति विशेष या सम्प्रदाय के विरुद्ध नहीं थे। उनका उद्देश्य केवल अत्याचारियों का दमन करना मात्र था। उन्होंने आर्य संस्कृति की रक्षा के लिए युद्ध किये थे।

\* सहायक प्रोफेसर हिन्दी, एस.डी.पी. कालेज फॉर विमैन, लुधियाना।



methods of teaching, indifferent to all students. But the teacher has multiple roles to play in Today's world. Teachers, besides giving Moral Education and support they encourage us to treat everyone equally in the society. Besides teaching the prescribed curriculum, they help students learn how to use and integrate this knowledge in common everyday life. Apart from all this, teacher have to adopt and make use of various teaching learning methods suitable to the level of students individually.

### Professional Development

The term Professional Development refers to a wide variety of advanced formal education Programmes and Specialized training for both personal development and career advancement. It refers to all the efforts intended to improve and update Professional knowledge, skill and effectiveness. Just like a plant need to be watered from time to time and need sufficient care to grow and develop with the changing weather conditions, in the same way teachers are required to update and improve their knowledge and effectiveness with the continuously developing world through these trainings or seminars etc. Professional development is primarily one's own responsibility which brings a positive change in the behavior and helps to cope up with the developing world.

There have been a number of researches and studies on the importance, problems, need and outcomes of professional development. Borko (2004) emphasizes that Professional Development of Teachers is essential to the changing classroom practice, improving schools and ameliorating pupils' learning outcomes. Laurillard (2012) and Mor and Mogilevsky (2013) see the teacher as the initiator of defining an educational challenge and of the conceptualization of its solution. Quint (2011) in his Professional Development of Teachers says that professional development has positive effects on some targeted instructional practices but not

on others. These trainings sometimes do not produce the desired outcomes. Garet and Colleagues (2016) have critically pointed out in a study that the content of professional development could be misdirected - that, is not focused on the actual teaching knowledge and skills that are needed to support student learning. Thus it comes out from the studies that merely external sources are not enough for the teacher development, teachers need to take initiative with their heart and soul to produce better results.

### Need of Professional Development for Teachers

We are living in a world where drastic changes are occurring in all the walks of life. In this continuously changing world, teachers need to keep on updating their knowledge, skills and the methods of teaching. Professional Development is all about teachers' learning and transforming their knowledge and skills into use for the benefit of their students' growth. According to Mustafa Kemal Atatürk, "A good teacher is like a candle it consumes itself to light the way for others."

There are many types of professional development programmes like courses, workshops, educational conferences, qualification or degree programmes, seminars, participation in a network of teachers, individuals or collaborative research, mentoring, peer observation, observation visits to other schools and coaching. All these types of training help in improving and developing skills and updating knowledge of teachers. We can list a number of reasons that encourage a teacher to update his knowledge, skills and methodology from time to time.

**Curriculum changes** - Teachers should go on updating their knowledge about the subject along with adopting new and developed ways of teaching as the curriculum setters nowadays are following the flexible and dynamic approach for setting the curriculum. If teachers do not update their knowledge along with the curriculum changes, they will not be able to provide authentic and latest



ISBN 978-93-85835-94-0



9 789385 835940 >

30







level in every subject.

teacher professional development in teaching and teacher education over ten years. *Teaching and Teacher Education*, 27(1),

utka, DG. (2014). How and why educators use Twitter: A study in the field. *Journal of Research on Technology in Education*, 46(4): 414 - 434.

ie of representatives Standing Committee on Educational Technology Training (HRSCEVT, 2007).

5). *Blogs, wikis, podcasts and other powerful web tools for teachers*. Thousand Oaks, CA: Corwin Press

*Diaries as introspective research tools: From Ashton-Warner to the present*. Teaching English as a second or foreign language 8 (1), 25

H.Y.(2008) Reflections on using Blogs to expand in-classroom. *TechTrends* 52 (3), 81-85

irlit

<http://www.irlit.org/topic/professional-development-teachers/>

<http://www.irlit.net/nsjlr/linkages-and-networking-with-organizations>

<http://www.irlit.net/files/list-pdresources.pdf>

<http://www.irlit.net/try.com/professional-development-tools-for-teachers>



## PROFESSIONAL DEVELOPMENT OF TEACHERS - NEED PROBLEMS AND MEASURES TO BE ADOPTED

Ms. Satinder Kaur  
Assistant Professor  
GTB College of Management  
Dakhla

### Abstract

Teaching is considered an art. It has been rightly said that teachers are not born but made. A teacher, being an artist, has to acquire the skills and knowledge called the 'tricks of the trade' to create a twenty first century teaching environment for the students' learning. This paper is based on secondary knowledge obtained from various documents, research studies and reports. This paper attempts to provide an understanding for the need of professional development of teachers for imparting the quality education to students. It is felt that the finding in this paper will help the institutions and the policy makers to take up required action and to move ahead for imparting quality education.

Keywords: Development, Quality, Technology.

### Introduction

Every child is a masterpiece created by two sculptors - a teacher and a parent, together with utmost toil and labour. Both the sculptors, by putting their best, form a beautiful statue from an unshaped clay. Just like parents, Teachers play a major role in the growth and development of child. According to Rabindernath Tagore, "A teacher can never truly teach unless he is still learning himself. A lamp can never light another lamp unless it continues to burn its own flame."



## Business & Management

need to succeed in the market. The group equates business and livelihood with the resources.

## Sustainability Issues in Commerce & Management

- Employment and livelihood enhancing vocation skills for differently abled people: The 'VEER' campaign being undertaken by CCIPL in partnership with CNN IBN and the "Being Human Foundation" along with American India Foundation ("AIF"), aimed at reaching out to the differently abled people across India and giving them a voice and an opportunity to fulfill their own ambition and for enhancement of their livelihood;
- Employment enhancing vocation skills: 'Parivartan' training program for retailers: 'Parivartan' training program conducted by CCIPL for retailers (including women retailers), aimed at and focused on enhancing vocation skills.
- Promotion of Education: 'Support My School' ("SMS") campaign, aimed at revitalizing schools by providing them with adequate sanitation and basic amenities like toilets and other facilities, especially for the girl child.
- Donation under Employee Volunteering Programme and PET re-cycling: The Employee Volunteering Programme is aimed at facilitating, systematization and quantification of engagement of the employees' with CSR and social initiatives both within and outside CCIPL. The PET recycling initiative is aimed at creating awareness about recycling of PET amongst the employees and CCIPL's customers and their employees;
- Protection of Flora and Fauna: CCIPL's initiative in supporting the conversion of a dumping ground for waste into a dedicated repository for the original flora and fauna of the Aravalis- the "Aravali Biodiversity Park" in Gurgaon;
- Better Waste Management System: "Doh Bin" - aimed at sensitizing residents and increasing their involvement to bring about a better waste management system through the simple act of segregating wet and dry waste in homes, offices, etc.
- Lake Rejuvenation Project- Gurgaon: In line with CCIPL's commitment to strengthen community engagement and development around its Corporate Office in Gurgaon, a six month project is being implemented from June 2016 onwards towards water rejuvenation in the Sukhrali Lake in Gurgaon.
- Pilot Project to test Reverse Vending Machines: To achieve long term environmental sustainability by educating and encouraging people to be environmentally responsible in the handling of post consumption PET products by rewarding and incentivizing positive behavior.
- Multi Stakeholder Project on Water: Owing to the centrality of water to the country and to CCIPL, CCIPL proposes to take a leadership position in the water sector at the national level and contribute to the larger solutions the country is facing on addressing water availability, access, quality and affordability of water.
- Multi Stakeholder Programme on Livelihood Enhancement: In line with the emerging importance of PET recycling in the light of the "Swaach Bharat Abhiyan" and "Clean India campaign" launched by the Tourism Ministry, Government of India and the key role that is played by the informal sector in collection of recyclable waste, CCIPL has decided to design a scalable program on waste management.
- CSR initiative of CCIPL in the community around its concentrate plant in Pune: CCIPL proposes to initiate a substantial CSR initiative in the immediate community of its concentrate plant at Pune, which is also its Registered Office.
- Other Projects /Programmes /Activities: Apart from the above, the CSR Committee will also identify other projects /Programmes /activities which it finds suitable for implementation by CCIPL during the financial year 2016-17.

ITC has crafted innovative business models that create larger and enduring value by not only generating new sources of competitive advantage for its businesses, but also in the process augmenting natural capital and sustainable livelihoods for the nation





## CONTENTS

	Page No.
International Perspectives of Professional Development of Teachers <b>Dr. Indu Bala</b>	91-97
Professional Development of Teachers: An International Perspective <b>Dr. Priya Dhingra</b>	98-106
Role of Scientific Skills in Collaborative Work and Global Linkages <b>Mr. Ravi Sharma</b> <b>Ms. Preeti Jaswal</b>	107-113
Professional Development by Establishing Global Linkages and Social Media <b>Ms. Aanchal</b> <b>Ms. Sheenam</b>	114-122
Professional Development of Teachers - Need Problems and Measures to Be Adopted <b>Ms. Satinder Kaur</b>	123-134

I feel extremely  
Parview- A Journal  
began its life  
than 50 researchers  
were selected  
special issue  
Dr. Franky  
'Challenges  
that classroom  
challenges for  
Dr. Jamwal  
only on his  
competitiv  
Ms. Deepi  
can be en  
teaching  
Ms. Ta  
develop  
teacher  
make a  
compe  
Dr. U  
cultur  
throu  
and c  
Ms.  
In r



17. Ragging In India: Its Root Causes and Remedial Measures <i>Dr. Parkash Chandra Jena</i>	76
18. Ragging In Educational Institutes: A Human Rights Perspective <i>Gaganpreet kaur</i>	83
19. Effects of Ragging On The Educational Institutions <i>Gurpreet Kaur &amp; Pardip Kaur</i>	88
20. Ragging and Its Effects <i>Harjeet kaur &amp; Rajwinder kaur</i>	91
21. Ragging - A Social Menace <i>Harneet Kaur</i>	94
22. Meaning and Origin of Ragging <i>Harpreet Kaur</i>	100
23. How Ragging affects the raggers and victim's family <i>Harpreet Kaur</i>	102
24. Ragging Menance <i>Harpreet Kaur</i>	105
25. Forms of Ragging: From Bad To Worse <i>Jagvir Kaur &amp; Shvinder Kaur</i>	109
26. The Menace of Ragging In Educational Institutes <i>Dr. M.L.Jaidka</i>	112
27. Harnessing of Ragging In Educational Institutes <i>Jasdeep Kaur</i>	117
28. Ragging In Education Institutes: A Human Rights Perspective <i>Jasveer kaur, Heena Jand &amp; Ankita Bhatia</i>	122
29. Ragging In Educational Institutes and Ways To Curb It <i>Kamaldeep Kaur Sandhu</i>	127
30. Ragging A Menace: Its Perceived Psychological Effects On The Students <i>Kanupriya Dawar</i>	130
31. Ragging Scenario and Curbing Measures <i>Kuldeep Kaur</i>	135
32. Ragging: A Social Menace <i>Kulwant Kaur</i>	138
33. Ragging In Educational Institutions: A Human Rights Perspective <i>Lalita</i>	142



# SUSTAINABILITY ISSUES IN COMMERCE & MANAGEMENT



**Editors**  
**Dr. Deepak Walia**  
**Manpreet Kaur**



9	Rural Women Empowerment through Women Entrepreneurship : A Case Study .....	79
	<i>Ms. Beena</i>	
10	Women's Objectionable Lead in Indian Cinema .....	87
	<i>Prof. (Dr). Bandana Pandey, Manju Kataria &amp; Sumedha Dhasmana</i>	
11	The Controversies over Women's Character in Contemporary Cinema.....	99
	<i>Prof. (Dr). Bandana Pandey, Manju Kataria &amp; Sumedha Dhasmana</i>	
12	Gender Mainstreaming : Global Issue Seen Locally (An Indian Perspective) .....	109
	<i>Dr. Juhi Gupta</i>	
13	Representation of the Indian Women in the U.S. Media : A Postcolonial Critique .....	120
	<i>Kiran Bhatia</i>	
14	The Idea of Gender Equality in Indian Society : Issues and Challenges .....	127
	<i>Pankaj Sarma</i>	
15	A Study on Educational Empowerment of Santhal Women of West Bengal: A Human Rights Approach .....	136
	<i>Swati Chakraborty</i>	
16	Micro Finance Instrument for Women's Empowerment... ..	149
	<i>Rajesh Kumar, Upasana Sharma</i>	
17	Women Empowerment : Issues and Concerns .....	164
	<i>Vikas Saharan</i>	
18	Gender Inequality and Justice : A Post Colonial Perspective .....	185
	<i>Shelly Pabbi</i>	
	Affiliation of Scholars .....	190

### Article 1

## Women Empowerment Through Education : Renovation and Rejuvenation of Education system

Naveen Kumar Jain\*

### ABSTRACT

The aim of education system is to impart humilit towards women and larger goal of it is liberation from at the individual level, and society at large [6]. Right teachers, prospects and balanced course curriculum such an ideal are desired educational system in the At present, human values have become old and dec to be repaired or rebuilt. Now the requirement is to every one about rightful means of earnings, re especially women, addiction free, nonviolent and living with complete harmony primarily with inner s large, by carefully designed lessons, less in theory but It is seen that individuals and society under a system seems attractive to many but enable to make them healthy - mentally, emotionally or spiritually), and he within. The teachers should be first trained to b becoming healthy, wealthy and wise. Then they effectively able to cultivate right traits in the stud same time by giving equal importance to methods wrong traits. Economic development, lust and mate

\* Associate Professor, Zakir Hussain Delhi College, Delhi Uni  
\*\*Adhyatm Sadhana Kendra, Chattarpur, Delhi.



[illegible][illegible][illegible]

काहें कउ पुजल पाहिन कउ कहु पाह ।  
 काहें कउ पुजल पाहिन कउ कहु पाह ।

[illegible]

- न दिमाजल ह  
(क) बाल लीला  
(ख) राम भटल  
(ग) गोपी विहल  
(घ) युद्ध प्रबल इत्यादि।  
8 शारदा नामाला: इत्यां तत्र प्रकार के धर्मो-धर्मो यादवों के आगुओं की नामालिया प्रस्ता है  
गुलु जी ने अरयो-रायो को नूर काल-शक्ति का अंश माना है तथा इस रचना के अरयो ने गुलु जी ने हथियार का अपना इष्ट धारित किया है।

अस कृपाण खडो, खडग उचक तबर अल दीन  
नीक करोही सेवही यहे हमार पीर ।

इस रचना में कुल पाँच अध्याय हैं। कुल 1318 छन्द हैं। रसायनिकोत्पन्न धातुओं का वर्णन इस रचना में किया गया है। रसायनिकों के नाम भी इस रचना में दिये गये हैं।

[illegible]

10. शब्द तुलना के कुछ प्रश्न साधक को पढ़ाने के लिये दिये जा सकते हैं। इनमें से कुछ प्रश्न शब्दों के अर्थों को समझने के लिये दिये जा सकते हैं। इनमें से कुछ प्रश्न शब्दों के अर्थों को समझने के लिये दिये जा सकते हैं। इनमें से कुछ प्रश्न शब्दों के अर्थों को समझने के लिये दिये जा सकते हैं।

[illegible][illegible]

है। गुप्त जो यी बाकी पूरे साम्राज्य के लिए आता भी अनुकूल है। गुप्त व्यक्ति और कृत्रिम साहित्यकारों तथा बुद्धिजीवियों के लिए आता भी अनुकूल है। वह सम्पूर्ण नरुष, उत्तरा के तुलना केवल भारत के ही नहीं अभिप्रेत विश्व के युग पुरुषों में जो आता है। वह सम्पूर्ण नरुष, उत्तरा के कवि, महान योद्धा, सम्मान युवावर, उत्तरा सांस्कृतिक, तथा महान आध्यात्मिक विपुति थे।

सहायक पुस्तक सूची

पराग का हिन्दी साहित्य (इतिहास) : डॉ. दीन बहादुर पाठक यह प्रथम पितामहवादी अन्वेषण है।  
पुष्प गोविन्द सिंह को हिन्दी परागजों का अन्तर्लवणवादी अध्ययन का मोहनदीप सिंह भाग्य विद्या पराग।  
पुष्प गोविन्द सिंह और उनकी अनेक कथा विविध पाठक, संतला भा.सं.सं. पराग हिन्दी साहित्य अकादमी, छात्रावास  
खरत।



## Sustainability Issues in Commerce & Management

meet this requirement. Against this background, the most recent annual report of the Food and Agricultural Organization highlights the need for "a profound transformation of food and agricultural systems worldwide". Digital technologies can play a key role in addressing these challenges.

### 3. Health

Digital technologies already play a significant role in healthcare today and are expected to have an even profounder impact on the sector moving forward. ICT adoption in healthcare has followed a similar pathway as in other industries since the 1950s and led to the use of IT in standardized tasks such as accounting and payroll, as well as processing of vast amounts of data and supply chain management. Fast forward to the 2010s, and the picture comes much more diverse with a convergence of health technology, genomics and ICT providing an expanded digital healthcare offering.

### 4. Finance

Digital technologies have played a growing role in finance for a long time. The use of ICT in payments systems, the withdrawal of cash from ATMs, and the integration of vast amounts of data into investment processes has been around for decades. Today, digitalization is making inroads into the sector with accelerating speed. Under the headline of "Fintech" innovative digital technologies are becoming an ever more important and disruptive factor.

### Conclusion

Digitalization offers great benefits not only for our personal lives, but also to pursue sustainability objectives. It can play an important role in addressing climate change. It allows farmers to be more productive and use fewer resources. It opens new pathways to healthcare. Self-driving cars could significantly decrease the number of accidents and make our whole traffic system more efficient. And fintech provides innovative platforms to bring funding to sustainability initiatives. But digitalization also has a dark side. Digitalization brings along significant risks of "rebound effects", i.e. reductions in efficiency gains because of a counterbalancing increase in demand. Autonomous cars may make current traffic flows more fuel efficient. But they may also be used more often and for longer distances, thereby undermining the positive effect (e.g. less fuel used) and increasing the negative impact (e.g. more pollution). Smartphones may make life easier and increase efficiency in certain tasks. But they also lead to more products being bought, more resources needed in production as well as more waste and emissions.

### REFERENCES

1. MacLean, D., Andjelkovic, M., & Vetter, T (2007, October). Internet governance and sustainable development: Towards a common agenda.
2. Madden, P. & Weissbrod, I. (2008, April). Connected: ICT and sustainable development.
3. OECD. Towards green ICT strategies: Assessing policies and programmes on ICT and the environment.
4. Erdmann, L., Hilty, L., Goodman, J. & Arnfalk, P. (2004). The future impact of ICTs on environmental sustainability.
5. [www.scientificamerican.com](http://www.scientificamerican.com)
6. [www.strategyand.pwc.com/media/file/Strategyand\\_Maximising-the-Impact-of-Digitization.pdf](http://www.strategyand.pwc.com/media/file/Strategyand_Maximising-the-Impact-of-Digitization.pdf)  
[www.thediplomat.com/2016/12/indias-demonetization-timefor-digital-economy](http://www.thediplomat.com/2016/12/indias-demonetization-timefor-digital-economy)





## CONTENTS

<b>Editorial</b> <b>Dr. Sangeeta Sood</b>	1-11
Challenges in Cross-Border and Multicultural Education <b>Dr. Franky Rani</b> <b>Dr. Gagandeep Kaur</b> <b>Ms. Neelam Bali</b>	12-21
International Perspectives in Professional Development with Special Reference to Teachers <b>Dr. Balbir Singh Jamwal</b>	22-36
Twenty-First Century Trends in Teacher Education and Professional Development <b>Ms. Deepika Gaur</b>	37-46
International Perspectives in Professional Development <b>Ms. Sarika Talwar</b>	47-56
Challenges in Establishing Cross-Border and Multicultural Perspectives <b>Dr. Upasana Sharma</b>	57-70
Multiculturalism in Education : Strategies and Barriers <b>Ms. Shikha Sharma</b>	71-80
Challenges in Establishing Cross Border and Multicultural Perspectives of Professional Development of Teachers <b>Ms. Sapna Kumari</b>	81-90
Expertise in Teaching-Learning Through International Collaboration <b>Ms. Vasudha</b> <b>Ms. Atampreet</b>	



## ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਲਿੱਪੀ ਦਾ ਮਹੱਤਵ ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ: ਵਿਸ਼ਵੀਕਰਨ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ

ਬਲਵਿੰਦਰ ਕੌਰ  
ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਪੰਜਾਬੀ  
ਐਸ.ਡੀ.ਪੀ. ਕਾਲਜ ਫਾਰ ਵਿਮੈਨ, ਲੁਧਿਆਣਾ  
ਮੋਬਾਇਲ ਨੰ: 98143-78674  
ਈ-ਮੇਲ ਆਈ ਡੀ-ballinger.gill81@gmail.com

ਸਾਰ

ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਲਿੱਪੀ ਇਕ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਲਿੱਪੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਲਈ ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਲਿੱਪੀ ਹੀ ਉਚਿਤ ਹੈ। ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀ ਉਸੇ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਲਿੱਪੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਦੇਵਨਾਗਰੀ ਹਿੰਦੀ ਦੀ। ਚੰਗੇ ਤੋਂ ਚੰਗੇ ਢੰਗ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬੀ ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਲਿੱਪੀ ਵਿਚ ਹੀ ਲਿਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਲਿੱਪੀ ਦਾ ਜਨਮ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਲਈ ਹੀ ਹੋਇਆ ਹੈ ਤੇ ਇਹ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਲਈ ਰਾਖਵੀਂ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ ਸਾਰਥਕ ਪੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਅੱਖਰਾਂ ਵਿਚ ਚਿੰਨ੍ਹਤ ਕਰਨ ਦਾ ਜੋ ਲਿਖਣ ਪ੍ਰਬੰਧ ਉਸਰਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਲਿੱਪੀ ਹੈ ਜੋ ਬ੍ਰਹਮੀ ਲਿੱਪੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ, ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਕਿਸੇ ਲਿੱਪੀ ਤੋਂ ਨਿਕਲੀ ਅਤੇ ਵਿਕਸਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੋਈ ਅਜੋਕੇ ਰੂਪ ਨੂੰ ਅਖਤਿਆਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਹਥਲੇ ਖੋਜ-ਪੱਤਰ ਵਿਚਲੇ ਅੰਕਿਤ ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੋਂ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸਿੱਟਾ ਨਿਕਲਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਅੱਖਰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਗਲਤ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾ ਨੇ ਬਣਾਇਆ। ਅਸਲ ਵਿਚ ਗੁਰੂਬਾਣੀ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਲਈ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਂ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਲਿੱਪੀ ਨੂੰ ਸੋਧ ਕੇ ਤਰਤੀਬ ਦੇ ਕੇ ਆਪਣਾਏ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਪਿਆ। ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਸ਼ਾ ਗੁਰਮੁੱਖੀ ਲਿੱਪੀ ਵਿਚ ਹੀ ਸ਼ੁੱਧਤਾ ਤੇ ਸਰਲਤਾ ਨਾਲ ਲਿਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਖੋਜ-ਪੱਤਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਾਹਿਤਕ ਖੋਜੀ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਲਾਭ ਉਠਾ ਸਕਣਗੇ।

### ਵਿਸ਼ਵੀਕਰਨ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ

ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਪੰਜ ਕੁ ਹਜ਼ਾਰ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਲਿਖਣ ਦੀ ਕਲਾ ਦਾ ਬਹੁ-ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਲਿਖਣ ਰੂਪ ਵਿਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਵਿਧੀ ਲਿੱਪੀ ਹੈ। ਇਕ ਵਿਦਵਾਨ ਅਨੁਸਾਰ, “ਲਿੱਪੀ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਲਕੀਰਾਂ ਵਿਚ ਚਿਤਰਿਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕਲਾ ਹੈ।” ਇਹ ਮਨੁੱਖੀ ਮੂੰਹ ਵਿਚੋਂ ਨਿਕਲੇ ਬੋਲਾਂ ਨੂੰ ਚਿਤਰਾਂ, ਲਕੀਰਾਂ, ਸੰਕੇਤਾਂ ਜਾਂ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਉਲੀਕਣ ਦੀ ਇਕ ਵਿਧੀ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਬੋਲੀ ਭਾਵਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਾਕ ਹੈ, ਉਥੇ ਲਿੱਪੀ ਬੋਲੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਾਕ ਹੈ। ਇਹ ਭਾਵਾਂ, ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੇ ਬੋਲਾਂ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਦੇ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਦੀਵੀ ਸਿਊਂਦੇ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੇ ਮਨੁੱਖੀ ਸਭਿਅਤਾ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਹਿੱਸਾ ਪਾਇਆ ਹੈ।

ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਸੁਨੇਹਿਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਬੈਠੇ ਸਾਕ-ਸੰਬੰਧੀਆਂ ਤੀਕ ਪੁਚਾਉਣ ਲਈ ਸੂਤਰਾਂ ਤੇ ਧਾਗਿਆਂ ਨੂੰ ਭਿੰਨ-ਭਿੰਨ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇ ਰੰਗ ਦੇ ਕੇ ਜਾਂ ਘੋਗੇ ਜਾਂ ਮਣਕੇ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਕੰਮ ਲੈਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ। ਇਹ ਇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲਿੱਪੀ ਹੀ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ‘ਸੂਤਰ ਲਿੱਪੀ’ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਰੱਸੀਆਂ, ਧਾਗਿਆਂ ਤੇ ਬਿਰਛਾਂ ਦੀਆਂ ਛਿੱਲਾਂ ਨੂੰ ਗੰਢ ਦੇ ਕੇ ਵੀ ਇਹ ਕੰਮ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਨੂੰ ‘ਗੰਢ ਲਿੱਪੀ’ ਕਿਹਾ ਗਿਆ। ਲਿੱਪੀ ਦਾ ਸਹੀ ਅਰਥਾਂ ਵਿਚ ਮੁੱਢਲਾ ਰੂਪ ਚਿਤਰਾਂ ਤੋਂ ਆਰੰਭ ਹੋਇਆ। ਉਹ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦਾ ਚਿਤਰ ਬਣਾ ਕੇ ਉਸ ਦਾ ਗਿਆਨ ਕਰਾਉਣ ਲੱਗਾ। ਇਸ ਨੂੰ ‘ਚਿਤਰ ਲਿੱਪੀ’ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।





2020-21



**Proceedings of  
DGHE Approved One Day National Webinar  
on  
CONTEMPORARY PUNJABI LITERATURE  
AND GLOBALIZATION**

**ਸਮਕਾਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਵੀਕਰਨ**



**DEPARTMENT OF PUNJABI**  
March 25, 2021

*Balwinder*

**Markanda National College**  
**Shahabad Markanda**



Vol 13, No. 1 APRIL - 2020

ISSN 2320-558X



# Parview

A Peer Reviewed & Refereed Bi-Annual Research Journal

**Special Issue Parview**

**Teacher Education and Professional Development of Teachers**

**PARTAP COLLEGE OF EDUCATION, LUDHIANA**



ms. deepika  
(concept of commerce)

# SUSTAINABILITY ISSUES IN COMMERCE & MANAGEMENT



Editors

Dr. Deepak Walia

Manpreet Kaur



- Digital skilling has lot of potential as India has rich talent pool that can be used to meet global demand.

The Digital India programme is a formalized initiative by the Government of India launched on 2 July 2015. The campaign envisages a complete digital transformation of society and the development of a knowledge economy. The programme has been structured into three vision areas and nine pillars. After restructuring and refocusing existing schemes and initiatives have been brought under each of these pillars.

#### Digital Infrastructure and Sustainability

The digital economy has significant social and environmental repercussions. In that context, IISD (2009) distinguishes between direct effects of the ICT sector itself, "enabling effects" through the use of ICT in e.g. energy grids, buildings and transportation, and "systemic effects" by "enabling the transformation of economic, social and governance structures, and supporting fundamental changes in the values, attitudes and behaviour of individuals, as citizens and consumers. Similarly, SCF Associates (2009) identifies the following first, second, third and fourth order effects:

1. Effects "due to the physical existence and use of ICT plus manufacturing processes involved, e.g. power and energy to manufacture and for disposal, etc."
2. Effects "created by the application of ICT to optimize unsustainable consuming processes, i.e. power and energy by use of ICT in applications."
3. Effects "due to the aggregated effect of large numbers of people using ICT over the medium to long term, as ICTs can have substitution effects, e.g. for physical travel, saving on travel, road congestion, with knock-on effects, in road construction, etc."
4. Effects due to improvements in "society's overall decision-making capacity to implement sustainable policy, with metrics to measure impacts in real time."

A key sustainability aspect of digital infrastructure is its use of resources. Global sales of PCs, tablets, ultra-mobile PCs and mobile phones amounted to 2.4 billion units in 2015. With all these devices comprising dozens of minerals, metals and compounds their material intensity and thus their social and environmental effects are profound. The role of tin in smartphones provides an example. Tin is a key component in phones and other electronic goods. Almost one third of global tin supply is produced on the Indonesian islands of Bangka and Belitung. Several reports have highlighted the social and environmental harm caused by tin mining in the region – including injuries and accidents when mines collapse, loss of forest and farmland, as well as damages to marine life.

#### Digitalization and Sustainability across Markets:

While digital infrastructure has significant sustainability implications, digitalization also brings along sustainability opportunities and risks through new products, services and business models.

Against this background, the following focuses on the key role the digital economy plays in six key markets: Energy, Food, Health, Housing, Mobility, and Finance. It offers a short introduction into digital development in each of these realms, explores the opportunities and risks of digitalization, and presents solutions to harness digital technologies for sustainable development.

##### 1. Energy

Our modern society needs sustainable, reliable and secure energy supply, which not only provides and stores energy (i.e. hydroelectricity, solar, wind, etc.), but is also able to integrate these power forms from various sources, e.g. private solar panels. Smart grids play a growing role to balance power generation with demand and increase efficiency. Compared to a traditional grid, which is designed to take power from central generators and carry it to several customers, smart grids are able to use two-way flows of electricity and information. This allows them to create an intelligent and automated energy delivery network. It also allows producers to monitor consumer behaviour to the effect that the system can adapt quickly to peaks in consumption.

##### 2. Food

The agricultural sector must face major challenges in the future. Food demand is projected to increase by at least 50 percent until 2050 compared to a 2006 baseline. Climate change and resource scarcity pose growing obstacles.

this require  
ization high  
al technologi

##### 3. Health

al technologi  
ect on the se  
tries since th  
rocessing of  
mes much m  
al healthcare

##### 4. Finance

al technologi  
drawal of cas  
for decad  
line of "Finte  
clusion

alization offe  
an importan  
nces. It open  
ents and mal  
ing to sustain  
of "rebound  
onomous cars  
er distances, i  
more polluti  
ore products t

#### REFERENCES

1. MacLean, J. (2015). The green agenda.
2. Madden, J. (2015). The green agenda.
3. OECD. (2015). The green agenda.
4. Erdmann, J. (2015). The green agenda.
5. www.sc...
6. www.st...  
www.th...



गुरु गोविन्द सिंह जी ने 'जगदत्तामर' के माध्यम से औरंगजेब को खरी-खोटी सुना कर अहिंसाई रूप रख दिया। उन्होंने मानस की जगह सरी एके पहिचानिबे का उपदेश भी दिया।

गुरु जी ने तत्काल को संघर्ष तथा शक्ति का प्रतीक माना तथा छोटी नदी सिवाबर 18 सितम्बर 18 सितम्बर लड़ी मुकद्दर का युद्ध 1688 ई. नारान, गुरुर (1686), आनन्दपुर (1704), सरसा (1704), बनकोर (1704), आदशवादी पक्षितल की सिवाल इस दौरान भी सामने आया। इन्होंने युद्ध जीतने पर भी अपनी काज की निर्देश दिए कि एक ईश्वर इलाक पर भी कब्जा नहीं करना, किसी का भी धर्म-संस्ति या इज्जत न लूने जाए। किसी भगत या सते हुए शत्रु पर बार न किया जाए। महत्त्वपूर्ण बात कि उन्होंने कभी किसी पर हमला करने में पड़ल नहीं की और वे मरुपुर में अपनी विचार के लिए कुईने जग सिख प्रार करने में अट्टर विचार रखते थे। उन्होंने कभी भी जद, जोर, जमीन हेतु कोई भी लड़ाई नहीं लड़ी। अहम बात कि उन्होंने कभी भी पहले किसी पर हमला नहीं किया और न ही बार किया। सरदर निम्न, असाध, प्रताड़ित, बेतहास लोगों की खातिर उन्हें हक, समानता दिलाने के लिए ही संघर्ष किया-

निर्माणां दे मान, निर्माणां दे मान

नि ओटिया दी ओट, निओसरां दे आसरे।।

इस उद्देश्य की पूर्ति के लिए उन्होंने अपना सर्वस्व तक व्योहार कर दिया। पर माता सुन्दरी जी ने पूछा कि मेरे लाल क्यों हैं? तो गुरु जी ने निम्न की ओर इशारा करके फरमाया-

इन गुवरन के सौस मैं बार दीए सुत बार।

बार गुए तो किया नइजा, रे ओवत कई हजार।

हिंदू राजपूत पहाड़ी राजाओं और औरंगजेब की मुगल सरकार दोनों के साथ ही टकरा ली परंतु इस बात का ध्यान रखा कि उनका संघर्ष कहीं इस्लाम विरोधी न हो जाए। उनकी फौज में भी हिन्दू तथा मुस्लिम दोनों ही शामिल हुए। पाँच पारों तथा पालीस मुलों की अधिष्ठाता यमकाली तथा कुर्बानी से लेकर सिखों ने इतना जज्बा भर दिया कि वे स्वयं जी शहादत पाने के लिए आगे जाते लगे। स्वयं भी पूरी सिद्धता से बनकोर के युद्ध में पाँच पारों से पहले अपने युद्धों को जूझने का आदेश दिया जहाँ यही ही हिंदू फौज वही दिखाने दे रही थी। सबसे अग्रम बात कि 9 वर्ष की आयु में ही गुरु जी का अपना पिता की हिन्दू धर्म (सिख) की खातिर कुर्बानी देने का सुझाव देना उनकी परिष्कलता, निर्भयता, सूझ-बूझ आत्मसिक्ता का परिचायक है। पिता की कुर्बानी ने उनके मन में किसी विस्म के भय नपरात या बदले की भावना को दबो नहीं देने दिया। उन्होंने अपना धर्म स्पष्ट किया-

हम एक काज जनात में आए।

धरम हेत गुलबंद पलाए

जा ही काज धरा हम जगन

समझ लियो सागु रान मन मे

उनके उपदेश निश्चित रूप से ही अनुकरणीय है। बाहे सभी धर्म-कर्म निम्न है। परंतु सभी इस्लामियात एक ही अकाल पुरुष की रचना है। जिसने सभी को एक समान बनाया है। इसलिए कोई ऊँचा या नीचा नहीं है, सभी बराबर है।

जगदत्तामर जगिवाल के लालों की गुरु गोविन्द सिंह की

महान रुझानी खबर, बेजोड़ आस्था अधिष्ठित मरुवल करने वाले तथा कथल प्रवचक होते हुए भी गुरु जी ने अपने विनाशकाल के अनुसार खालसा शक्ति या लोक शक्ति की प्रशंसा की-

खालसा मेरे रूप है आस

खालसा महि हक को निवास

खालसा मेरे सिन सखाई

खालसा मान-धिया सुखदाई

जब लम खालसा रहे निवास

तब लम वेग वैशो मे सारा।

जब इह रहे निमन की शैति

मैं न कौ इन की प्रतीति

(सरद लोह प्रभ)

कह कर खालसा पंथ की खुल कर प्रशंसा की परंतु साथ ही साथ वैष्णव धर्म की भी प्रशंसा करने वाली को प्रताड़ित भी दिया। जसवंत-सरसा के जगिवाल राजू प्रभ, भेदनाम गुफा साहित्यिक लेख के लेखक थे। वे तो एक अकाल पुरुष की रचना, संपूर्ण इंसानियत को ही पार करने वाले थे जब एक बार सिखों की शिकायत पर भाई नरेश जी की जवाब दलवाई हुई तो उन्होंने स्पष्टीकरण देते हुए कहा- "हमारे भी तो आप जी महलों पराए, पात उते ही अना करवा है, जज्बाया दिव वैरी, भितर वा अतर मैन, पां कोई दिखना नही, सन दिव इको गुरगुरु दी जीत नपर आकदी है।" यह युवाक गुल जी ने प्रशंसा होकर उते नरेश पदवी को जिन्दी दी कि जज्बा पर भद्रभरदटी भी कर दिया करो।

हक, सब (स्वाध्यायी) के झाड़े में गुरु जी ने कभी भी विरोधी सेना को नष्ट नही रखा। वे शारीरिक तथा फौजी शक्ति से आत्मिक बल तथा धार्मिक शक्ति को अवलोकित महत्त्वपूर्ण समझते थे। जब 10 लाख फौज तथा गुजलों को मुकदला 40 मूदे, प्यारे सिखों को करना पड़ा तो गुरु जी की दृढ़ता तथा चर्मी युद्ध का धार ज्यों का त्यों कायम रहे।

रत्ना लाख से एक लड़ाक

तब गोविन्द सिंह नाम कहक।।"

उनके द्वारा जाने की वाली अरवार

देह शिवा बल मोहे अहे

शुभ करमन वे कण्डु न टरी

न ऊँचें अरि तो जब जाइ लरी,

निरावे कर अपनी जीत करो।

ऊर सिखों आपने ही मन को,

इह लातव हक गुन तक उतर्यो,

जब आव को अठथानिमान नय

अति ही रन मे राव पूछा नरो।

(चली गिरी)

सालत गीवार व्योहार करके सारा शारीरिक कष्टों का नष्ट कर भागीपार के बाग में आपने यह शब्द कहे-



development programmes are held to update and develop the knowledge and skills of teachers. But when it comes to the implementation of these updated skills, all the specialized trainings fail. Most of the students are not ready to cooperate with the teachers, they do not respond to the new methods adopted. Ultimately, teachers have to come back to the same old ways.

**Lack of Interest** - All the professional development classes and the seminars are useless when it produces no outcome. It happens when teachers come onto this profession by chance or out of some necessity rather than by choice or their own interest in this profession. In this situation teachers do not pay any heed or take interest in updating their knowledge and methods of teaching, they only aim at earning.

**Lack of Support** - The knowledge gained from professional development programmes is useful only when it is executed effectively. Teachers, after gaining knowledge, need the support of the Institution Authorities and administration in order to take benefit from the knowledge gained. When there is no financial and technological support, these professional development programmes actually become useless.

**Lack of Quality Research** - Administration, dutybound, only fulfills the formalities by organizing specialized training. There is no focus on Quality Research and updation in what is being injected to the teachers. Spending huge amount of money only is not what the teachers need, they need quality Research and Knowledge that could be implemented actually in the classrooms.

**Lack of Modern Technology** - In development classes or seminars teachers are directed to use and apply updated ways of teaching using modern and advanced technology. These seminars become ineffective when they lack finance, and can not afford strategies like ICT etc. to advance their Teaching-Learning

### Methodology.

**Materialistic and Profit Oriented Institutions** - Many private sector institutions or schools are highly profits oriented. They do not intend to provide the advanced technology to the students. They do not invest in the professional development programmes for the educators.

It results in lack of opportunities for the teachers to be exposed to the new technology and updated knowledge.

### Measures to be taken for the Effectiveness of Development Courses

Nanda Deve in 'Faculty Development Program' - "Growing From Good to Great" says

"Much needs to be done therefore wrt. developing the persona of the teacher himself/herself..." KaushalMandalia prepared a 'Faculty Development Program' in which he focused on the sources to update the knowledge of a teacher. He focused on the use of Technology (Blogs, Websites, Online Surveys, Questionnaires, Online Resources and WIKI), Research, Co-creation and Co-learning, Session plans (Resources like PPT, Question Bank, Multiple question quiz to make sure that the concepts are clear), VAK usage (visuals, audio, kinesthetic etc.) there are so many measures which can be employed to make professional development programmes more useful.

**Should be Less Formal:-** The specialized trainings should be less formal so that teachers can share their views without any formalities. Teachers would attain more knowledge interactively and informally. It would make the trainings even more interesting and useful.

**Ongoing Interaction and opportunities for Feedback** - These trainings should not be lecture based. Teachers should not be left with the feeling that they have



## प्रियप्रवास में राधा का आधुनिक लोकसेविका का रूप

सुदेश भल्ला  
अध्यक्ष स्वास्तीर हिन्दी विभाग  
एल. टी. पी. कॉलेज और वीकेन, मुधियाना  
Email Id - Sudesh.bhalla1964@gmail.com

अधुनाकाल उपजाय हरिऔध हिन्दी पुग के प्रभावतर्क, उपन्यासकार, आलोचक एवं शोधकर्ता से। वे हिन्दी साहित्य सम्मेलन के सभासद रह चुके हैं। साहित्य के क्षेत्र में उन्हें पद्मश्री सम्मान प्राप्त हुआ है। साहित्यपाल, साहित्य वाचस्पति और कवि मन्त्री देवी उपाधियों से वे विभूषित किए गए। यदि आधुनिक काल में तुलसीदास के रूप में वैदिकीकरण पुनः की वीर्यकर विद्या जा सकता है तो मुरारि प्रकाश 'अधुनाकाल उपजाय हरिऔध' को मान्य जा सकता है। जिस प्रकार वैदिकीकरण पुनः ने मुक्त-शरणस्थ रहे हुए श्री भारतीय संस्कृति के विभिन्न क्षेत्रों में समन्वय प्रस्तुत किया, उसी प्रकार हरिऔधजी ने मुक्त-कृष्ण के दिव्यधर्म का पुनः प्रस्तुत करने का उचित समर्पण तथा संविदा में उपदेशात्मक गति को इन्होंने प्रमाण देते हैं। उनके उपजाय हरिऔध ने 'हंस कन्या का छंद', 'अखिल फूल', 'हिन्दी भाषा और साहित्य का विकास' इत्यादि ग्रंथों को रचना भी की। मूलतः वे कवि हैं। उनके उपजाय हरिऔध इस प्रकार हैं- 'प्रियप्रवास', 'वेदों की धनसहा', 'वीर्य', 'समस्त', 'पुष्पों की धन', 'पौख की धन', 'कविता', 'परीक्षा' इत्यादि। 'प्रियप्रवास' उपजाय हरिऔध का सबसे प्रसिद्ध और महत्वपूर्ण ग्रंथ है। यह सही शैली का ग्रंथ माना गया है। यह काल 17 सालों में विचारित है। इसका रचनाकाल सन् 1909 में सन् 1915 ई. है। इसे मधुसूदन मुन्शी द्वारा प्रकाशित किया गया है। हरिऔधजी ने तुलसी की भूमिका में लिखा है- 'मैंने पहले इस ग्रंथ का नाम 'अधुनाकाल उपजाय हरिऔध' रखा था, किन्तु कवि काशी से मुझको यह नाम बदलना पड़ा, जो इस ग्रंथ के लिए पढ़ने पर आप लोगों को सब अवगत होगा' इस बात का विचार

148 / हरिऔध : साहित्य के विविध आयाम

भी श्रीकृष्ण चन्द्र की मधुर यात्रा है, और इसी से इसका नाम कथा पुनः से मधुर यात्रा के अतिरिक्त उनकी और ब्रजजीवन की यात्रा रखी गई है। यह काव्य 17 सालों में विचारित है जिसमें मधुसूदन तथा उल्लूक के आगमन व पुनर्गमन तक की कथा का वर्णन है। हरिऔधजी ने छोटी-सी कथानी के भीतर कृष्ण जीवन का सम्पूर्ण माध्यम से समाज के विविध अंगों और समस्याओं का सुंदर समावेश किया है। मन की सूक्ष्मसुभ्रम भावनाओं का मनोवैज्ञानिक विवरण हुआ है। बुद्धि प्रधान युग में एक नये कृष्ण और नई राधा को दिया है। कृष्ण का मानव रूप में तथा विश्वमयता में संलग्न एक जन नेता के रूप में चित्रित किया है तथा राधा को आधुनिक युग की प्रवृत्त नारी के रूप में चित्रित किया है। इसमें राधा और कृष्ण को सामान्य नायक-नायिका के स्तर से ऊपर उठाकर प्रिय तथा विश्वमयी के रूप में चित्रित किया गया है।

हरिऔध मानव जाति का सर्वोच्च समाज सेवा और लोक कल्याण मानते हैं। उन्होंने 'प्रियप्रवास' में जगन्निष्ठ, आत्मत्याग आदि लोकसंघर्षी भावना के प्रसार का संदेश सुनाया है। उनका स्पष्ट विचार है कि लोकहित के द्वारा ही मानव विश्व में पूज्य होता है तथा लोकहित के कारण मानव वैयक्तिक स्वार्थ से परे परमार्थ में लीन होकर जीवन मुक्ति को प्राप्त करता है।

हरिऔधजी ने प्रियप्रवास की रचना उन परिस्थितियों में की जब द्विवेदीजी समाजतुष्ट और नववेतना की उद्बोधना कर चुके थे। राधा-कृष्ण जो एक-दूसरे के अनन्य प्रेमी के रूप में प्रसिद्ध थे, युगीन प्रभाव से प्रभावित उनका व्यक्तिगत प्रेम विशिष्ट में परिणत हो जाता है। हरिऔधजी के हृदय में सारी के प्रति उदात्त प्रेम और विशेष श्रद्धा का भाव है इसलिए उन्होंने प्रियप्रवास में राधा के चरित्र को इस प्रकार चित्रित किया, वह केवल भारत के लिए ही नहीं, विश्व नारी समाज के लिए भी आदर्श बन गया। मधुसूदन की पश्चात् श्रीकृष्ण का संदेश पाकर आजन्म कीमर-उत घाण किए लोकसेवा और विश्वसेवा में अपना सर्वस्व न्योछावर कर देती है। यह त्याग और ललितान राधा और कृष्ण के अनन्य प्रेम का परिणाम है। हरिऔधजी की यह परिकल्पना है कि सच्चा प्रेम विशिष्ट का संदेश है, उसकी सारम परिणति व्याप में है न कि योग में-

जो होता है निरत सप में मुक्ति की कामना से।

आत्मायी है, न कर सकते हैं उसे आत्मत्याग।

जी से प्यारा जगन्निष्ठ और लोकसेवा जिते हैं।

प्यारी सच्चा अविन-तल में आत्मत्यागी यही है।

'प्रियप्रवास' में हरिऔधजी ने राधा को श्रीकृष्ण की प्रीति, विदुषी, लोक-

हरिऔध : साहित्य के विविध आयाम / 149

सेविका और आधुनिक प्रेमिता भा- की वृत्ति हरिऔधजी के सम- से चित्रित किया है। व्यस्त जीवन- जलता, कवि ने इसी बात को समझाते ड 'प्रियप्रवास' में राधा का विशिष्ट एवं महत्- होकर आधुनिक भारत की राधा है। इसमें भारत की मुक्तिमान आदर्श है। इसमें करने वाली आदि शक्ति का रूप किया गया है। जो कोमल, प्रेम- है। यह केवल देवी न होकर न सेता है जहाँ यह सौन्दर्य

रूपो-  
तन-  
रा-  
सौविका



## आदर्शवादी व्यक्तित्व के स्वामी श्री गुरु गोविन्द सिंह जी

निवेदिता अग्रवाल\*

घर की दहलीज़ पे उठावला है बहुरा

अभी भी यह घरती गुरु जी महक से गहक रही है।

गुरु शब्द का अर्थ है—अंतरात्मा से प्रकाश की ओर से जगते वाला गुरु शब्द का अर्थ है—भाई अर्थात् जो अपने ऊपर समस्त सृष्टि का भार लेकर बसा को हलका कर दे और अपने ज्ञान व सत्त्वों से घरा को अगमते कर दे। गुरु के स्थान को शायद बरफ कनका दुलह काय है क्योंकि समस्त ब्रह्मांड से एक भी ऐसा व्यक्ति नहीं होगा जो गुरु—विना ज्ञान प्राप्त कर सका हो। गुरु तो पूरा पुन बचलने की सामर्थ्य रखता है इतिहास रचने की क्षमता रखता है।

सदगुरु यह है जिनको याद करने से सांसारिक गन्दाद हो जाए। ऐसी पावन घरती है भारत—जहाँ गुरुओं कीरे फकीरों ने दिवार प्रदान की तथा अपना समस्त जीवन देव होत लगा दिया। ऐसे ही भाग्य व्यक्तित्व के स्वामी दसवीं पातावाही श्री गुरु गोविन्द सिंह जी जन्म 22 दिसंबर 1666 ईस्वी में पटना साहिब बिहार में माता गुजरी, पिता श्री गुरु तेग बहादुर जी के घर हुआ। बचपन से ही यहगुली प्रतिभा के स्वामी, अद्वितीय तेज से युक्त गुरु जी ने अनेकता में एकता का परिचय दिया। उनके आलोचिक आकर्षण ने सभी घरी जातिवों तथा संतदलों के व्यक्तिवों को अपना फायदा बना लिया। पटना के पंडित सिंहरत ने इनको भगवान कृपा का अवतार माना, नवाब रहिन बख्श करीम बख्श गुरु जी के दर्शन से भावविभोर हुए, उसका (प्रिया करनार) के पीर भीखन शाह आस्तिक शक्ति अनुभूत करके गुरु दर्शन के लिए आए। उन्होंने एक कदोसे ने हिन्दु की मुस्कान की मिठाई तथा दूधरी में गुरुत्व की मुस्कान की मिठाई लगाकर गुरुजी को भेंट की तो गुरु जी ने दोनों पर एक साथ रख दिया जिसका भाव था—उन्को लिए दोनों धर्म एक समान हैं। इस तरह के अनेकों उदाहरण मने पड़े हैं जो उन्हें असाधारण तेज का स्वामी सिद्ध करते हैं। अनादगुरु साहिब ने मुंशी साहिबदास, काजी पीर मुहम्मद (सरोहावाले) के निर्देशनामीन गुरु जी ने संकट, फारसी सीखी, गुजगुली तथा काशी आनी माता से गुरवानी का वाकी का ज्ञान, श्री गुरु गुरु साहिब का पाद, विचार गुंजी साहिबदास से सीखा। संस्कृत की उच्च शिक्षा पंडित कृपा राम से ग्रहण की। गुजान शरीरक विषयक ज्ञानकारी काजी पीर मुहम्मद से अधिगत की। मुहम्मद साहिब विद्या ग्रहण करत पतलीवाले लेते रहे। बचपन से ही नेत्रुव की भावना से ओत प्रोत खेल—खेल में टेलियों का नेत्रुव कर अद्वैती लड़ाइयाँ लड़ते। मात्र नौ वर्ष की आयु में ही श्री गुरु तेग बहादुर जी के गुंथपपरत इन पर लिमेलारियों का पगड़ दूद पड़ा और इनके सामने गुजाली में गुरु फीरार खड़ी होई परंतु इनकी दृढ़ता परिपक्वता और गुरु—गुरु हैरती योग्य थी। इन्होंने बेगोड़ व्यक्तित्व का परिचय देते, हुए मलक

\* सांसारिक प्रयत्नर, पतनारगत हिन्दी विभाग एम. जी. एम.सी.पी. कॉलेज फॉर विमन, लुधियाना।

आदर्शवादी व्यक्तित्व के स्वामी श्री गुरु गोविन्द सिंह जी  
पुनर्जी का डक्टर मुकदमा किया तथा अनेक उदार—नगराँ से जुड़ते हुए कर्मठता का परिचय देकर सामाजिकों के सामने एक निसाल कायम की।

इनकी वाणी रचना बेजोड़ है। बड़ी दी गद्, जाग साहिब अकाल उस्तात, बीपाई साहिब, बरिन नाटक, सेवे, बरद हजारे, अकरनाम, दसन प्रब, आदि रचनाओं से साहित्य की समृद्ध किया तथा नवी दिवार प्रदान की। नवंबर 1675 ई. को गुरु गद्दी पर मुगलित हुए।

एफ—श्री जीती जी, श्री सुदशे जी, श्री साहिब कोर तथा संगत बाबा अजीत सिंह, बाबा जहांग सिंह, बाबा जोराल सिंह, बाबा, फरीद सिंह सरीखे सुपुत्र घरती माता को सीधे। 30 मार्च 1699 ई. को खालसा पंथ की स्थापना की। इनके सत्ताधीन औरंगजेब तथा बहादुर शाह जफर हुए। गुरु जी 7 अक्टूबर 1708 ई. को हजर साहिब नरदे के ज्योति जलित बना गए। 41 वर्ष 9 महीने 15 दिन की आयु में इन्होंने जो कार्य किए हैं अतुलीय हैं। इनके व्यक्तित्व को उदाहरित करना सूर्य को दीपक दिखाने के समान है। फिर भी लेखनी बंद करने की छुट्टा कर रही हैं—

गुरु जी ने सामाजिक, आर्थिक, धार्मिक, सांस्कृतिक, राजनीतिक दृष्टि से पीड़ित जनता को उनके अधिकारों तथा सत्य पर अडिग रहने के लिए प्रेरित किया तथा स्वभिमान से युक्त जीवन जीने के लिए प्रोत्साहित किया। उन्होंने गुरु नामक देव जी के सिद्धांतों का कुशलतापूर्वक निर्वहन करते हुए व्यसंगीधर पर पड़ुनने हेतु कार्य किया गुरु जी का करमान (कबने) है—

साधु कहे सुन लेहु मने  
खिन भन कीये, तिन ही प्रम पाइये.....  
तथा

देह शिवा नरु मोहि इहे,

गुन करमान ले कबहुं न डरो।

न डरो और सों जब जगड़ लरी,

निसहे जर अपनी जीत करो।

अरु सिखावें आपन ही मन को,

इह लालच हऊ गुन लखे उचरो,

जब आप की अख निदान बनै,

आहे ही रन में तब खुश मरो।

(अकाल उस्तात)  
गुरु गोविन्द सिंह जी ने नारी को राजाओं की जमाबंदी यह कर सम्मानित किया। माता साहिब कोर को खालसे की माँ होने का सम्मान दिया तथा माता भागी को सिक्खों की उत्तरदार बना कर नारी सम्मान की मिसाल कायम की। इन्होंने प्यार के कर्मकांड का खंडन करते हुए गोरे, मंडियाँ, मटां बुताँ, मुर्तिपूजा का खंडन किया। गुरु जी ने स्वयं को निन व असेधियों के साथ जोड़ा। खालसा पंथ की स्थापना करते भी प्यारों से संबोधित थे। ऐसा करते उन्होंने ऊँच—नीच तथा जाति—जाति के भेदभाव को जड़ से उखाड़ फेंका। गुरु जी ने जनता को आस्थापन करवाया कि वे अत्यधिक बलशाली हैं। उन्हें अपनी शांति व सामर्थ्य को पहचानने की आवश्यकता है। एक कभी भी किसी से मानने से नहीं मिलते हक छेने जाते हैं।

कोक किसी को राज न देई।

जो ले है निज मत सिद्ध से है।।

(कृष्ण अवतार)



## Sustainability Issues in Commerce & Management

Improved service delivery. Digital technologies have the power to deeply transform the economy as a whole across various sectors. As shown by the successful practices, the more efficient use of digital technologies is a driver for a more competitive economy, growth and jobs.

1. **Contribution to Economic Growth:** The global digital economy is experiencing high growth, rapid innovation, and broad application to other economic sectors. An Accenture study estimates that digital transformation of the top ten economies of the world is a \$ 1.36 trillion opportunity waiting to be unlocked by governments and business leader. According to BSG, it will reach \$4.2 trillion in the G-20 economies by 2016 and "already contributes up to eight per cent of GDP, powering growth and creating jobs".
2. **Expanding business opportunities:** The World Development Report 2016 Digital Dividends highlights many instances of how ecommerce is boosting the employment opportunities of those who may have been excluded from the global market place. According to the report, the internet enables many small firms to participate in global trade, thus leading to more inclusion. The WDR notes that 'China's State Information Center estimates that the recent boom in the country's e-commerce sector has created 10 million jobs in online stores and related services, about 1.3 percent of the country's employment. According to Forbes19, 125,000 large organizations are launching digital business.
3. **Creating new jobs:** The digital economy in UK employed 1.3 million people in 2014, 5% of all employees. There were 204,000 digital economy businesses, 9% of the UK total in 2015. Over the last five years, the development of mobile applications alone has created nearly 500 000 new jobs in the US, implying strong employment growth prospects. It is estimated that 1.5 million additional jobs could be created in the EU digital economy if it mirrors the performance of the US or Sweden. According to a BCG study, European countries that are leaders in digitalization, such as Denmark, Sweden, Finland etc., between 2015 and 2020 the number of new jobs will exceed the number of those phased out by 1.6–2.3 million.
4. **Improving Public Services:** A combination of widespread access to broadband and a robust ICT services ecosystem can offer a powerful platform for improving service delivery in key sectors. As highlighted by McKinsey25, "innovative governments are making it easier for citizens to access public services" and shifting from simply administering services to regularly engaging and empowering citizens to participate in the design and the delivery of these services. This help not only increasing choice and wellbeing but also boosting government productivity and efficiency of public administration. For instance, the UK government's 2012 Digital Efficiency Report suggested that transactions by government channels are 20 times cheaper than by phone, 30 times cheaper than by post and as much as 50 times cheaper than by face-to-face contacts. Shifting 30% of government service delivery "front office" contacts and transactions to digital channels would deliver gross annual savings of more than £1.3 billion a year.

### Digital Economy in India

Digital economy has the power to change the lives of millions of people in India.

- In the next three years, India will add more than 300 million new mobile subscribers.
- By 2025, it is highly likely that India will be the largest mobile market in the world.
- India is developing a "mobile-first" digital culture, with smartphones fueling a boom in ecommerce and other forms of business.
- With a rapidly growing middle class, and a young, tech-savvy population, online personal services are about to take a big jump.
- International companies are looking to increase their investment in India's digital economy.
- Improved telecom infrastructure as well as affordable smartphones now gives the opportunity to benefit from services such as banking and retail.
- According to industry experts, India has the potential to grow to USD 2 to 3 to 4 trillion digital economy by 2022.
- Digital economy has the potential to generate huge employment opportunities.